



SLIMLINE BAMBOO KITCHEN TROLLEY

(GB) (CY)

SLIMLINE BAMBOO KITCHEN TROLLEY

Assembly and safety advice

(HU)

BAMBUSZ KONYHAI TÁROLÓKOCSI

Használati- és biztonsági utasítások

(SI)

KUHINJSKI NIŠNI VOZIČEK IZ BAMBUSJA

Navodila za montažo in varnost

(CZ)

KUCHYŇSKÝ VOZÍK Z BAMBUSU

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

BAMBUSOVÝ KUCHYŇSKÝ VOZÍK

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

(HR)

KOLICA ZA KUHINJU I NIŠU OD BAMBUSJA

Napomene za montažu i sigurnosne napomene

(RS)

KUHINJSKA KOLICA OD BAMBUSJA

Saveti o sastavljanju i bezbednosti

(MK)

КУЈНСКА КОЛИЧКА ОД БАМБУС

Упатства за инсталација и безбедност

(AL)

KARROÇË KUZHINE PREJ BAMBUJE

Udhëzime për montimin dhe sigurinë

(RO)

CĂRUȚOR DIN BAMBUS PENTRU NIȘĂ DE BUCĂTĂRIE

Instrucțiuni de montare și de siguranță

(BG)

КУХНЕНСКА БАМБУКОВА КОЛИЧКА

Инструкции за монтаж и безопасност

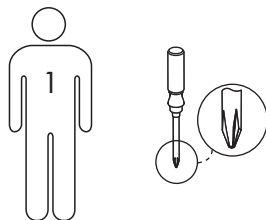
(GR)

ΤΡΟΛΕΪ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΑΠΟ ΜΠΑΜΠΟΥ

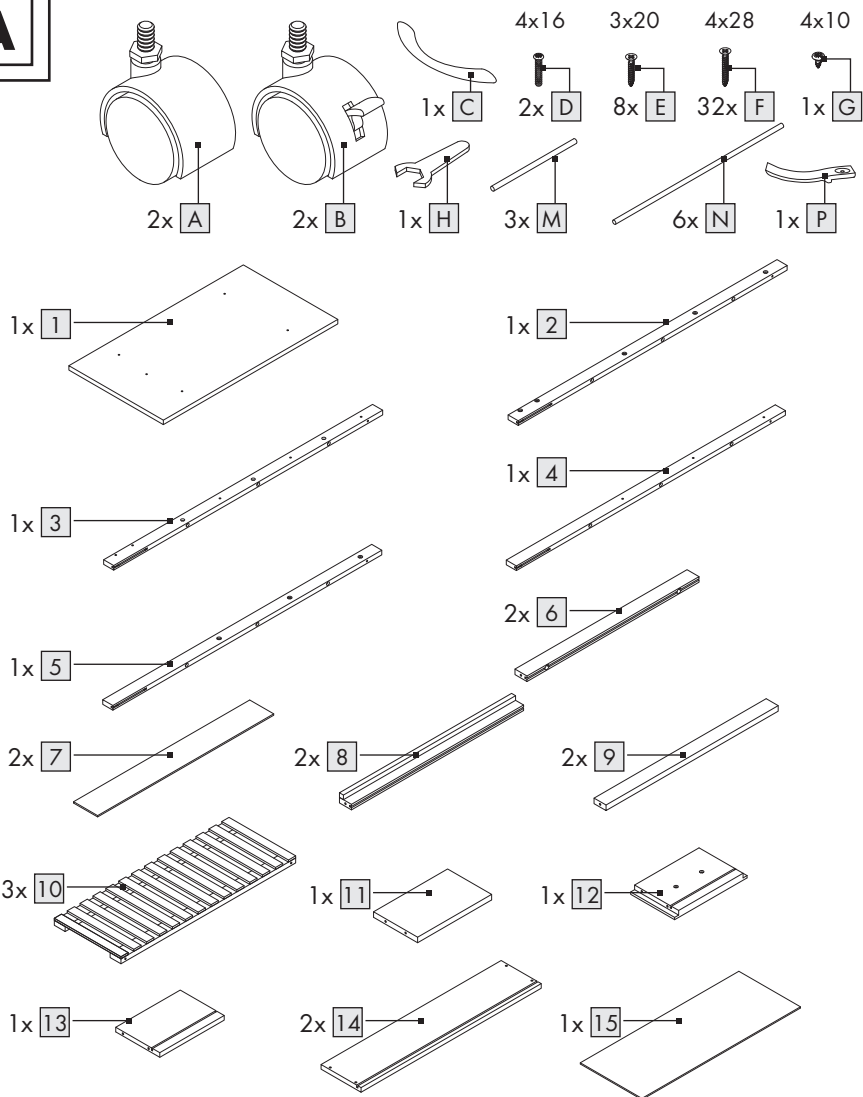
Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας

GB/CY	Assembly and safety advice	Page	9
HU	Használati- és biztonsági utasítások	Oldal	12
SI	Navodila za montažo in varnost	Stran	15
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	19
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	22
HR	Napomene za montažu i sigurnosne napomene	Stranica	25
RS	Saveti o sastavljanju i bezbednosti	Strana	28
MK	Упатства за инсталација и безбедност	Страница	32
AL	Udhëzime për montimin dhe sigurinë	Faqe	35
RO	Instrucțiuni de montare și de siguranță	Pagina	38
BG	Инструкции за монтаж и безопасност	Страница	41
GR/CY	Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας	Σελίδα	46

You need / Amikre szüksége lesz / Potrebujete /
 Potřebujete / Potrebujete / Treba vam /
 Potrebno vam je / Ви треба / Ju nevojitet /
 Aveți nevoie de / Нүждаете се от / Θα χρειαστείτε:

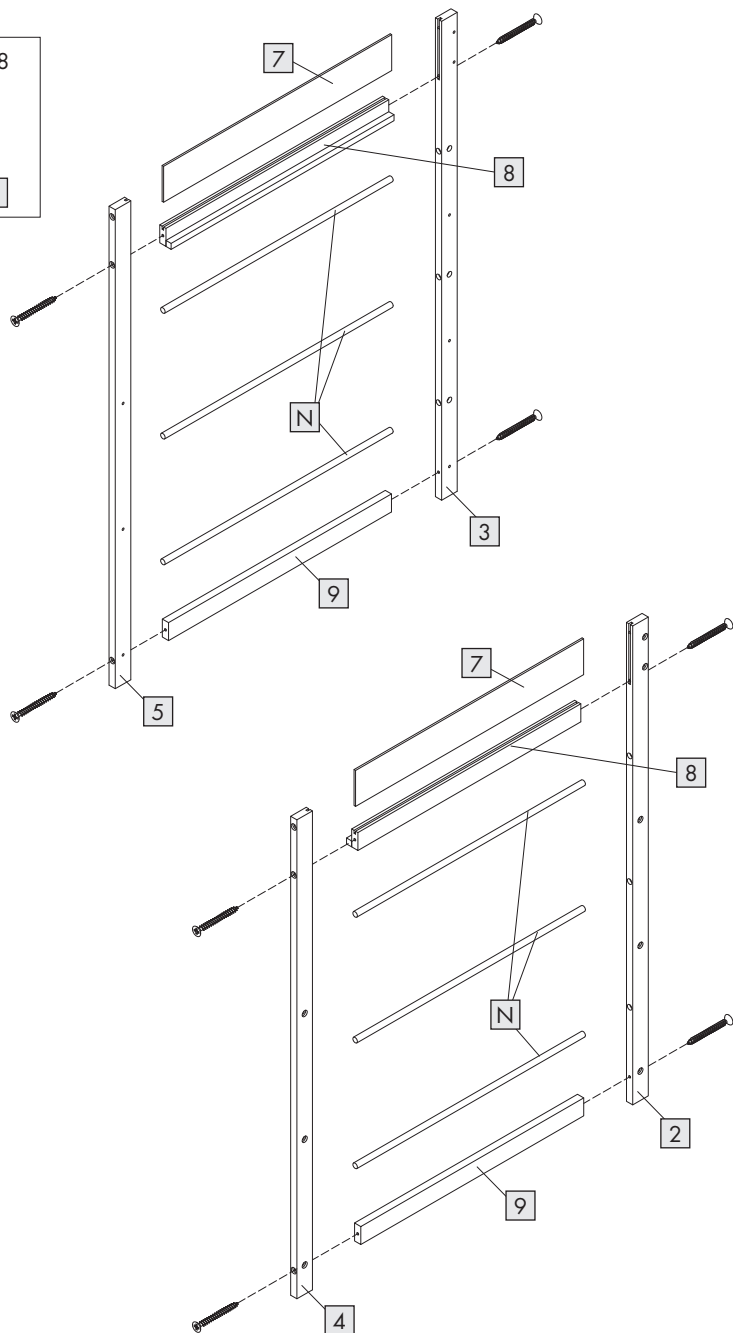


A



B

4 x 28

8x **F**

C

4 x 28



20x **F**

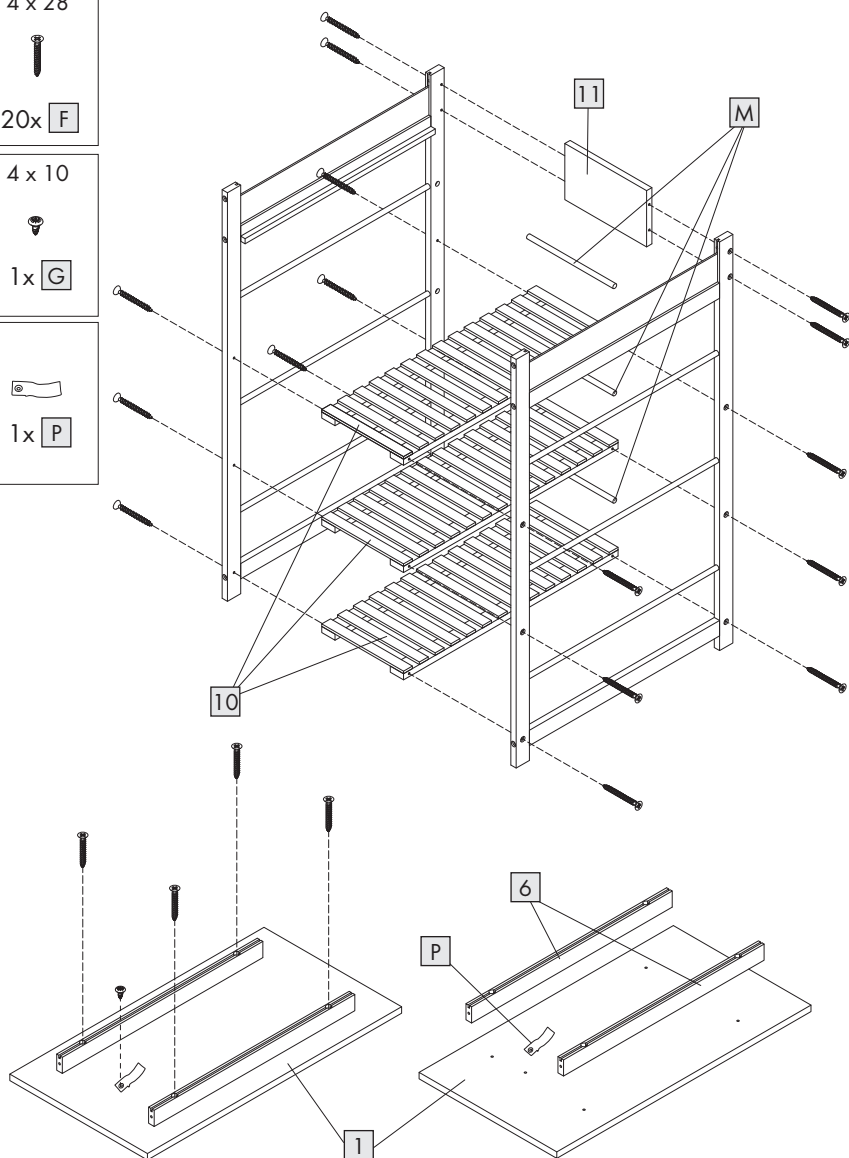
4 x 10



1x **G**

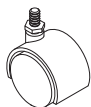
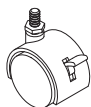
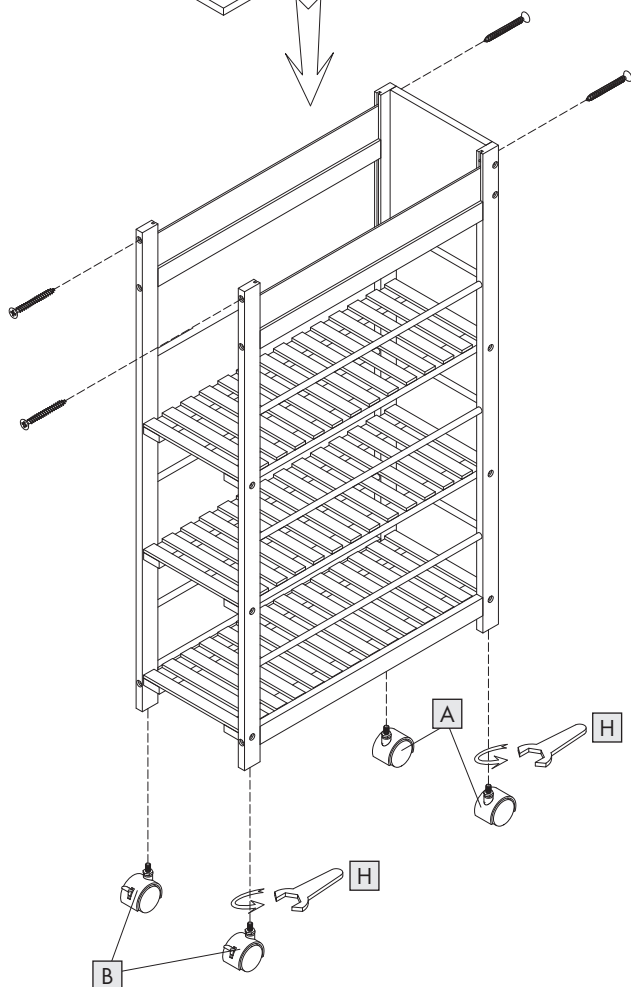
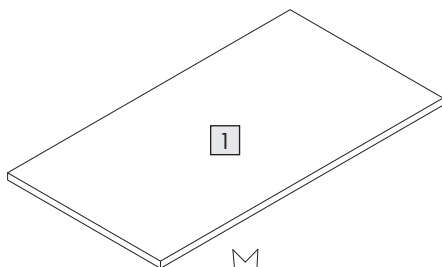


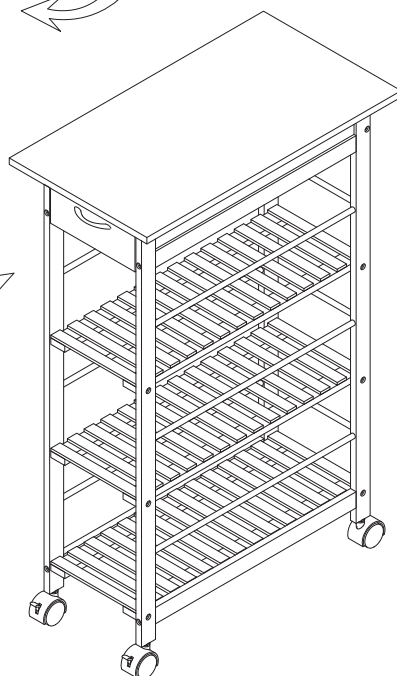
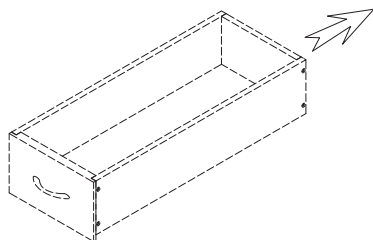
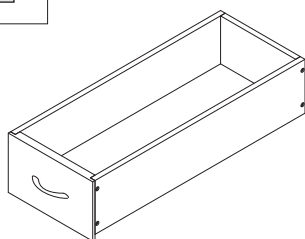
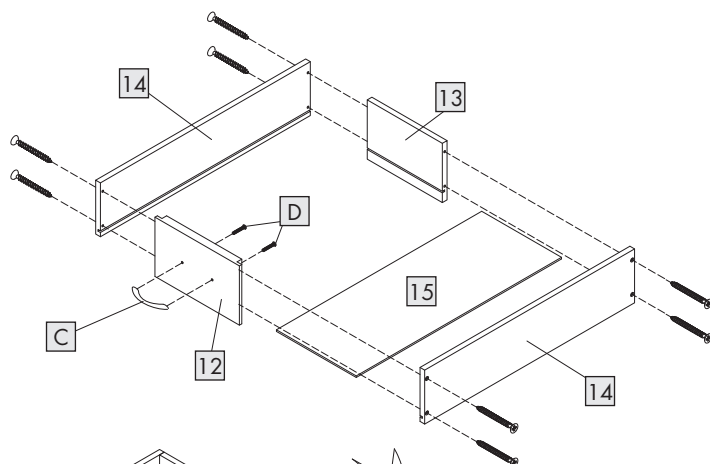
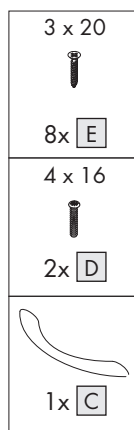
1x **P**



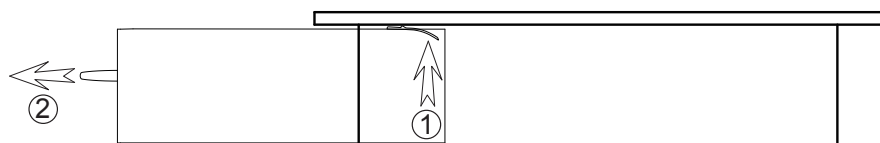
D

4 x 28

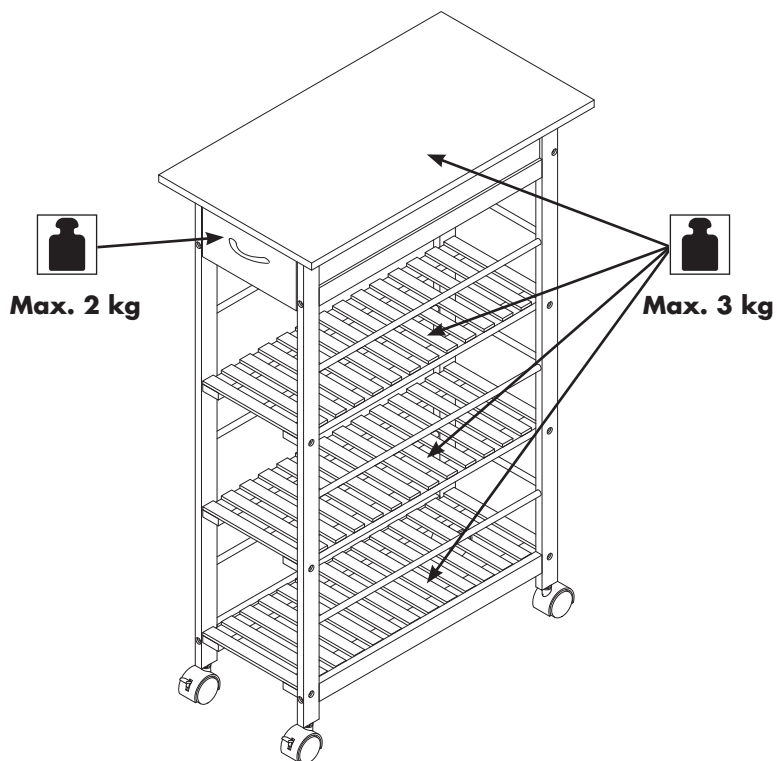
4x **F**2x **A**2x **B**1x **H**

E

F



G



SLIMLINE BAMBOO KITCHEN TROLLEY

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 508654_2507.

● Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these assembly and safety advice, on the product or on the packaging.

WARNING!

This signal symbol/word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

CAUTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible property damage or provides you with useful additional information regarding the use.



This symbol indicates additional information.



This symbol indicates that the product can fall over.



This symbol indicates the maximum load weight.



This symbol indicates that the product is not a climbing aid.

● Intended use

This product is intended for use indoor. The product is not intended for commercial use.

● Technical data

Dimensions: 29.5 x 86 x 54.5 cm
Max. load per shelf: 3 kg
Max. load (drawer): 2 kg

● Scope of delivery (Fig. A)

- A 2x Double castor
- B 2x Double castor with stop function
- C 1x Handle
- D 2x Screw 4 x 16 mm
- E 8x Screw 3 x 20 mm
- F 32x Screw 4 x 28 mm
- G 1x Screw 4 x 10 mm
- H 1x Spanner
- M 3x Cross brace (Short)
- N 6x Cross brace (Long)
- P 1x Stopper
- 1 1x Cover
- 2 1x Post
- 3 1x Post
- 4 1x Post
- 5 1x Post
- 6 2x Groove bar
- 7 2x Bar
- 8 2x Groove bar
- 9 2x Base bar
- 10 3x Shelf
- 11 1x Rear shelf wall
- 12 1x Drawer front
- 13 1x Drawer back panel
- 14 2x Drawer side panel
- 15 1x Drawer base



Safety advice

PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND**

CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging materials. There is a danger of suffocation.

-  **Risk of injury!** Not suitable for children under the age of 8! Keep away from children. There is a risk of injury!
- Children from the age of 8, as well as people with impaired physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, must be supervised when using the product and/or be instructed regarding the safe use of the product and understand the resulting dangers.
- Children are not allowed to play with the product.
- Maintenance and/or cleaning of the product is not allowed to be performed by children.

- **WARNING! DANGER TO LIFE!** During installation keep children away from the area in which you are working. The contents of this package include many small screws and other small parts. These small parts could be inhaled or swallowed and cause a danger to life.
- Make sure that the product is only assembled by competent persons.
- Be sure to place the product on a solid surface at floor level.

CAUTION! Do not leave children unattended! The product is not a climbing frame or toy! Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product may otherwise become unbalanced and tip over. This may result in injury and/or damage.

CAUTION! Do not lift or move the product if it is supporting any object.

CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure all parts are undamaged. Damaged parts may affect safety and function.

- Maximum load: 3 kg for Table top, 2 kg for drawer, 3 kg for each shelf.
- To prevent tilting, the longitudinal movement direction of the trolley is required.

Assembly

- For assembly, you will need a Phillips screwdriver (not included in the scope of supply).
- Assemble the product as shown in Fig. B to Fig. F.
- **NOTE! Risk of property damage!** Make sure that no items are placed on the cover , if the niche is e.g. covered by a work surface. The items may fall off.

CAUTION! Risk of injury! There is a risk of injury from tumbling or falling.



- The product is not a climbing aid.
- Never stand or sit on the product.

CAUTION! Risk of injury!
There is a risk of injury from the product falling over.

- If you pull the product out of the niche, do not let it stand freely in the room unsupervised. Do not pull the product all the way out of the niche to prevent it from falling over.
- Keep children away from a freestanding product. The product may fall over and injure someone.

CAUTION! Risk of property damage!
 The product must not be overloaded.

-  Only load the product up to the max. weight specification, see Fig. G.
-  Only load the product in the middle.
-  Do not load the product on the edge, it can tip over.

■ **NOTE!** Protect storage surfaces from moisture or humidity.

● Cleaning and care

- Use a damp cloth and if necessary a mild detergent to remove stubborn dirt.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 508654_2507) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@idl.co.uk

(CY) Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@idl.com.cy

BAMBUSZ KONYHAI TÁROLÓKOCSI

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetél előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Órizza meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvassva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 508654_2507 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

● Jelmagyarázat

A következő szimbólumok és figyelmeztető szavak szerepelnek a szerelési és biztonsági utasításokban, a terméken vagy a csomagoláson.

FIGYELMEZTETÉS!

Ez a jelző szimbólum/jelzőszó magas kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

VIGYÁZAT!

Ez a jelző szimbólum/jelzőszó alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az enyhébb vagy mérsékelt súlyosságú sérüléshez vezethet.

MEGJEGYZÉS!

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet, vagy hasznos kiegészítő információkat nyújt a használatról.



Ez a szimbólum további információkra utal.



Ez a szimbólum arra figyelmeztet, hogy a termék felborulhat.



Ez a szimbólum a maximális terhelhetőséget jelzi.



A szimbólum jelzi, hogy a termék nem mászóeszköz.

● Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. A termék üzleti használatra nem alkalmas.

● Műszaki adatok

Méretek: 29,5 x 86 x 54,5 cm
Maximális terhelhetőség polconként: 3 kg
Maximális terhelhetőség (fiók): 2 kg

● A csomagolás tartalma (A ábra)

- | | |
|----|---------------------------------|
| A | 2x Kettős görgő |
| B | 2x Kettős görgő stop funkcióval |
| C | 1x Fogantyú |
| D | 2x Csavar 4 x 16 mm |
| E | 8x Csavar 3 x 20 mm |
| F | 32x Csavar 4 x 28 mm |
| G | 1x Csavar 4 x 10 mm |
| H | 1x Nyitott végű csavarkulcs |
| M | 3x Keresztmerevítő (rövid) |
| N | 6x Keresztmerevítő (hosszú) |
| P | 1x Megállító |
| 1 | 1x Tető |
| 2 | 1x Oszlop |
| 3 | 1x Oszlop |
| 4 | 1x Oszlop |
| 5 | 1x Oszlop |
| 6 | 2x Hornyolt lécz |
| 7 | 2x Dízléc |
| 8 | 2x Hornyolt lécz |
| 9 | 2x Padlóléc |
| 10 | 3x Alsó polcelem |
| 11 | 1x Polc hátsó fala |
| 12 | 1x Fiók első lapja |
| 13 | 1x Fiók hátsó lapja |
| 14 | 2x Fiók oldalsó lapja |
| 15 | 1x Fiók alja |



Biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG JÓL MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

■



FIGYELMEZTETÉS! **ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY** **GYERMEKEK, KISGYERMEKEK**

SZÁMÁRA! Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn.

■



SÉRÜLÉSVESZÉLY! Nem alkalmas 8 év alatti gyermekek számára! Tartsa a gyermekektől távol. Sérülésveszély áll fenn!

- A 8 év feletti gyermekeket, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyeket a termék használata során felügyelet alatt kell tartani, és/vagy utasításokkal kell őket ellátni a termék biztonságos használatával kapcsolatban, hogy megértsék az azzal járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A termék karbantartását és/vagy tisztítását gyermekek nem végezhetik.



FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!

Az összeszerelés során a gyermekeket tartsa a munkaterülettől távol. A szállítási terjedelemből számos csavar és más apró rész tartozik. Ezen apró alkatrészek lenyelése, vagy belégzése életveszélyes lehet.

- Ügyeljen arra, hogy a terméket csak szakértő személy szerelje össze.
- Gondoskodjon arról, hogy a termék szilárd, egyenes talajon álljon.



VIGYÁZAT! Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül! A termék nem mászóka és nem játékszer! Ügyeljen arra, hogy más személyek, különösen a gyermekek ne mászjanak fel a termékre, vagy ne dőljenek neki. A termék elveszítheti az egyensúlyát és felborulhat. Ez sérülésekhez és/vagy károkhoz vezethet.



VIGYÁZAT! Ne emelje meg és ne mozgassa az asztalt, ha az meg van terhelve.



VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész sértetlen-e. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

- Maximális terhelhetőség: 3 kg az asztallap, 2 kg a fiókok és 3 kg a polcok esetében.
- A feldőlés megakadályozása érdekében a terméket mindig hosszanti irányban kell elmozdítani.

● Összeszerelés

- Az összeszereléshez egy csillagfejű csavarhúzóra van szükség (nem tartozék).
- Szerelje össze a terméket a B–F ábrákon látható módon.
- **Megjegyzés! Anyagi károk veszélye!** Ügyeljen arra, hogy ne legyenek tárgyak a tetőn , ha a fülke például munkalapokkal van lefedve. A tárgyak leeshetnek.



VIGYÁZAT! Sérülésveszély!
Sérülésveszély lezuhanás vagy esés esetén.



- A termék nem létra.
- Soha ne álljon fel a termékre vagy ne üljön rá.



VIGYÁZAT! Sérülésveszély!



A termék felborulása esetén sérülésveszély áll fenn.

- Ha a terméket egy fülkéből veszi ki, ne hagyja felügyelet nélkül szabadon a helyiségben. Ne húzza ki teljesen a terméket a fülkéből, így megakadályozza, hogy felboruljon.
- Tartsa távol a gyermekeket a szabadon álló terméktől. A termék felborulhat és megsérülhet valaki.



VIGYÁZAT! Anyagi károk veszélye! A terméket nem szabad túlterhelni.



A terméket csak a maximális súlyig terhelje, lásd a G. ábrát.



A terméket csak középen terhelje.

-  Ne terhelje a terméket a szélén, mert felborulhat.

- **MEGJEGYZÉS!** Védje a tárolófelületeket a víztől vagy a nedvességtől.

● **Tisztítás és ápolás**

- Erősebb szennyeződések esetén használjon egy nedves ruhát, és szükség esetén lágy tisztítószert.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 508654_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

KUHINJSKI NIŠNI VOZIČEK IZ BAMBUSA

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanim z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

Prenesete in ogledate si lahko ta priročnik in številne druge s spletnega mesta www.lidl-service.com. S skeniranjem kode QR se neposredno odpre spletno mesto Lidl service (www.lidl-service.com), na katerem lahko odprete navodila za uporabo z vnosom številke izdelka (IAN) 508654_2507.

● Razlaga znakov

V teh navodilih za montažo in varnostnih navodilih, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in signalne besede.

OPOZORILO!

Ta signalni simbol/beseda označuje nevarnost s srednje visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči smrt ali hudo telesno poškodbo.

PREVIDNO!

Ta signalni simbol/beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja nevarnosti povzroči manjšo ali srednje hudo telesno poškodbo.

OPOMBA!

Ta signalna beseda opozarja na morebitno materialno škodo ali podaja koristne dodatne informacije glede uporabe.



Ta simbol označuje dodatne informacije.



Ta simbol označuje, da se izdelek lahko prevrne.



Ta simbol označuje največjo dovoljeno obremenitev.



Simbol označuje, da izdelek ni pripomoček za plezanje.

● Namenska uporaba

Izdelek je namenjen uporabi v zaprtih prostorih. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo.

● Tehnični podatki

Mere: 29,5 x 86 x 54,5 cm
Maks. obremenitev na polico: 3 kg
Maks. obremenitev (predal): 2 kg

● Obseg dobave (sl. A)

A	2x Dvojno kolesce
B	2x Dvojno kolesce s funkcijo zaustavitve
C	1x Ročaj
D	2x Vijak 4 x 16 mm
E	8x Vijak 3 x 20 mm
F	32x Vijak 4 x 28 mm
G	1x Vijak 4 x 10 mm
H	1x Zevni ključ
M	3x Prečna opora (kratka)
N	6x Prečna opora (dolga)
P	1x Zamašek
1	1x Pokrov
2	1x Stebriček
3	1x Stebriček
4	1x Stebriček
5	1x Stebriček
6	2x Letev z utorom
7	2x Letev
8	2x Letev z utorom
9	2x Podnožna letev
10	3x Polica
11	1x Hrbtna stran police
12	1x Prednja stranica predala
13	1x Hrbtna stranica predala
14	2x Bočna stranica predala
15	1x Dno predala



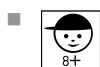
Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!



⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA DOJENČKE IN

OTROKE! Otok nikoli ne puščajte z embalažnim materialom brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve.



NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Ni primerno za otroke, mlajše od 8 let! Hranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost poškodb!

- Otroke, stare 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja je treba nadzorovati in/ali jih poučiti o varni uporabi izdelka in morajo razumeti nevarnosti, ki so s tem povezane.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Vzdrževanja in/ali čiščenja izdelka ne smejo opravljati otroci.



OPOZORILO! SMRTNA

NEVARNOST! Otroke med montažo držite stran od delovnega območja. V dobavo so vključeni različni vijaki in ostali majhni deli. Če te majhne dele pogoltnete oziroma vdihnete, lahko pride do smrtno nevarne situacije.

- Zagotovite, da bodo izdelek montirale le usposobljene osebe.
- Prepričajte se, ali izdelek stoji na trdni, ravni površini.



PREVIDNO! Otok ne pustite nenadzorovanih! Izdelek ni plezalo ali igrača! Pazite, da osebe, še posebej otroci, ne plezajo na izdelek ali se nanj naslanjajo. Pride lahko do neravnovesja in izdelek se lahko prevrne. Posledica so lahko telesne poškodbe in/ali materialna škoda.



PREVIDNO! Mize ne dvigujte in ne premikajte, če je obremenjena s težo.



PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Prepričajte se, ali so vsi deli nepoškodovani. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.

- Največja nosilnost: 3 kg za mizno ploščo, 2 kg za vsak predal, 3 kg za vsako polico.
- Da se izdelek ne bi prevrnil, ga je treba vedno premikati vzdolžno.

● Sestavljanje

- Za montažo je potreben križni izvijač (ni del obsega dobave).
- Izdelek montirajte tako, kot je prikazano na slikah od B do F.
- Opomba! Nevarnost gmotne škode!** Poskrbite, da na pokrov **1** ne boste odlagali predmetov, če je niša na primer pokrita z delovno ploščo. Predmeti lahko padejo.



PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb! Obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi prevrnitve ali padca.



- Izdelek ni pripomoček za plezanje.
- Na izdelku nikoli ne stojte ali sedite.



PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb!



Obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi padca izdelka.

- Če izdelek izvlečete iz niše, ga ne puščajte brez nadzora v prostoru. Izdelka ne vlecite iz niše do konca, tako boste preprečili, da bi se prevrnil.
- Otrokom preprečite dostop do prosto stoječega izdelka. Izdelek se lahko prevrne in koga poškoduje.



PREVIDNO! Nevarnost povzročitve materialne škode! Izdelka ne smete preobremeniti.



Izdelek obremenite le do največje dovoljene teže, glejte sl. G.



Izdelek obremenjujte le na sredini.



Izdelka ne obremenjujte na robu, saj se lahko prevrne.

- **OPOMBA!** Odlagalna površine zaščitite pred mokroto ali vlažnostjo.

● Čiščenje in nega

- Za trdovratnejšo umazanijo uporabite vlažno krpo in po potrebi blag detergent.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Garancija

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 508654_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: owim@lidl.si

Pooblaščen servisier:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

☎ 080 080917

✉ owim@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonke aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

KUCHYŇSKÝ VOZÍK Z BAMBUSU

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 508654_2507 otevřít příslušný návod k obsluze.

● Vysvětlení značek

Následující symboly a signální slova jsou použity v těchto montážních a bezpečnostních pokynech, na výrobku nebo na obalu.

VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění.

OPATRNĚ!

Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možným poškozením majetku nebo poskytuje užitečné doplňkové informace o použití.



Tento symbol upozorňuje na další informace.



Tento symbol upozorňuje, že výrobek může spadnout.



Tento symbol informuje o maximální nosnosti.



Symbol označuje, že výrobek není pomůckou pro stoupání.

● Užívání ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný jen pro vnitřní prostor. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

● Technické údaje

Rozměry: 29,5 x 86 x 54,5 cm
Max. zatížení na odkládací plochu: 3 kg
Maximální zátěž (zásuvka): 2 kg

● Rozsah dodávky (obr. A)

- | | |
|----|---------------------------------------|
| A | 2x Dvojítá role |
| B | 2x Dvojítá role se zastavovací funkcí |
| C | 1x Rukojeť |
| D | 2x Šroub 4 x 16 mm |
| E | 8x Šroub 3 x 20 mm |
| F | 32x Šroub 4 x 28 mm |
| G | 1x Šroub 4 x 10 mm |
| H | 1x Otevřený klíč |
| M | 3x Příčka (krátká) |
| N | 6x Příčka (dlouhá) |
| P | 1x Zarážka |
| 1 | 1x Víko |
| 2 | 1x Sloupek |
| 3 | 1x Sloupek |
| 4 | 1x Sloupek |
| 5 | 1x Sloupek |
| 6 | 2x Drážková lišta |
| 7 | 2x Lišta |
| 8 | 2x Drážková lišta |
| 9 | 2x Lišta dna |
| 10 | 3x Dno police |
| 11 | 1x Zadní stěna police |
| 12 | 1x Čelo zásuvky |
| 13 | 1x Zadní část zásuvky |
| 14 | 2x Boční část zásuvky |
| 15 | 1x Dno zásuvky |



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!

Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.



NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Není vhodné pro děti do 8 let! Uchovávejte mimo dosah dětí. Existuje nebezpečí úrazu!



Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi musí být pod dohledem a/nebo poučeny o bezpečném používání výrobku a musí rozumět souvisejícím nebezpečím.



Děti si nesmí s výrobkem hrát.



Údržbu a/nebo čištění výrobku nesmí provádět děti.



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!

Udržujte děti během montáže daleko od pracovní plochy. K rozsahu dodávky patří velký počet šroubů a jiných malých dílů. Tyto malé díly mohou být v případě spolknutí nebo vdechnutí životu nebezpečné.



Dbejte na to, aby byl výrobek montován pouze odborníky.



Ujistěte se, aby výrobek stál na pevném povrchu zároveň se zemí.



OPATRNĚ! Nenechávejte děti bez dozoru!

Tento výrobek není zařízení na šplhání nebo na hraní! Ujistěte se, že osoby, zejména děti, nešplhají na výrobek a neopírají se o něj.

Výrobek by se mohl dostat z rovnováhy a převrátit se. Následkem může být zranění a/nebo poškození.



OPATRNĚ! Nezvedejte ani nepřemísťujte stůl, je-li zatížen závažím.



OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

Zajistěte, aby byly všechny díly nepoškozené. Poškozené části mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.



Maximální nosnost: 3 kg pro desku stolu, 2 kg pro každou zásuvku, 3 kg pro každou polici.



Aby nedošlo k převrácení, musí být výrobek vždy posunut v podélném směru.



Montáž



K montáži potřebujete křížový šroubovák (není součástí dodávky).



Smontujte výrobek podle obr. B až F



Upozornění! Nebezpečí vzniku

věcných škod! Dbejte na to, aby na víku 1

nebyly položeny žádné předměty, pokud je výklenek zakrytý např. pracovní deskou.

Předměty by mohly spadnout.



OPATRNĚ! Nebezpečí poranění! Hrozí nebezpečí poranění při zřícení nebo pádu.



Výrobek není lezeckou pomůckou.



Nikdy se na výrobek nestavte ani na něj nesedejte.



OPATRNĚ! Nebezpečí poranění!



Existuje nebezpečí úrazu v důsledku převrácení výrobku.



Pokud výrobek vytahujete z výklenku, nenechávejte jej bez dozoru volně stát v místnosti. Nevytahujte výrobek zcela z výklenku, tím se zajistí, že nespadne.



Držte děti mimo dosah volně stojícího výrobku. Výrobek může spadnout a někoho zranit.



OPATRNĚ! Nebezpečí poškození věcí!

Výrobek nesmí být přetěžován.



 Výrobek zatěžujte pouze do maximální hmotnosti, viz obr. G.



 Zatěžujte výrobek pouze uprostřed.



 Nezatěžujte výrobek na okraji, může se převrátit.



UPOZORNĚNÍ! Skladovací plochy chraňte před vlhkostí nebo vlhkostí.

● **Čištění a péče**

- Při silnějších znečištěních použijte navlhčený hadřík a případně jemný čisticí prostředek.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 508654_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

BAMBUSOVÝ KUCHYNSKÝ VOZÍK

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla (IAN) 508654_2507 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

● Vysvetlenie symbolov

V týchto upozorneniach k montáži a bezpečnostných upozorneniach na produkte alebo na obale sa používajú nasledujúce signálne symboly a signálne slová.

VÝSTRAHA!

Tento signálny symbol/signálne slovo označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

POZOR!

Tento signálny symbol/signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.

UPOZORNENIE!

Toto signálne slovo varuje pred možnými škodami na majetku alebo vám poskytuje užitočné doplnujúce informácie k používaniu.



Tento symbol upozorňuje na ďalšie informácie.



Tento symbol upozorňuje, že produkt sa môže prevrátiť.



Tento symbol označuje maximálnu nosnosť.



Symbol znamená, že produkt nie je pomôcka na lezenie.

● Používanie v súlade s určením

Tento produkt je určený na používanie v interiéri. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

● Technické údaje

Rozmery: 29,5 x 86 x 54,5 cm
Max. zaťaženie na poličku: 3 kg
Max. zaťaženie (zásuvka): 2 kg

● Rozsah dodávky (obr. A)

- | | |
|----|------------------------------|
| A | 2x Dvojité koliesko |
| B | 2x Dvojité koliesko s brzdou |
| C | 1x Rukoväť |
| D | 2x Skrutka 4 x 16 mm |
| E | 8x Skrutka 3 x 20 mm |
| F | 32x Skrutka 4 x 28 mm |
| G | 1x Skrutka 4 x 10 mm |
| H | 1x Vidlicový kľúč |
| M | 3x Priečna výstuha (krátka) |
| N | 6x Priečna výstuha (dlhá) |
| P | 1x Doraz |
| 1 | 1x Veko |
| 2 | 1x Stĺpik |
| 3 | 1x Stĺpik |
| 4 | 1x Stĺpik |
| 5 | 1x Stĺpik |
| 6 | 2x Lišta s drážkou |
| 7 | 2x Lišta |
| 8 | 2x Lišta s drážkou |
| 9 | 2x Spodná lišta |
| 10 | 3x Polička |
| 11 | 1x Zadná stena poličky |
| 12 | 1x Predná strana zásuvky |
| 13 | 1x Zadná časť zásuvky |
| 14 | 2x Bočná časť zásuvky |
| 15 | 1x Dno zásuvky |



Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!



⚠ **VÝSTRAHA!** **NEBEZPEČENSTVO**

OHROZENIA ŽIVOTA A

NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE

BATOĽATÁ A DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.



NEBEZPEČENSTVO

PORANENIA! Nevhodné pre deti do 8 rokov! Uchováajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo úrazu!

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom a/alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Deti sa nesmú s produktom hrať.
- Údržbu a/alebo čistenie produktu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA!

Deti musia byť počas montáže v dostatočnej vzdialenosti od pracovnej oblasti. Súčasťou dodávky je množstvo skrutiek a iných drobných súčiastok. Tieto drobné súčiastky môžu byť po prehltnutí alebo vdýchnutí životu nebezpečné.

- Dbajte na to, aby produkt montovala len kompetentná osoba.
- Uistite sa, že produkt stojí na pevnom a rovnom povrchu.



POZOR! Deti nenechávajte bez dozoru! Produkt nie je určený na lezenie alebo hranie! Uistite sa, že osoby, najmä deti, nelezú na produkt, prípadne sa o produkt neopierajú. Produkt môže stratiť rovnováhu a prevrátiť sa. Mohlo by to mať za následok poranenie a/alebo poškodenie.



POZOR! Keď je stôl zaťažný, nedvíhajte ho ani ním nehýbte.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO

PORANENIA! Uistite sa, či sú všetky diely nepoškodené. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

- Maximálna nosnosť: 3 kg na stolovú dosku, 2 kg na každú zásuvku, 3 kg na každú poličku.
- Aby ste zabránili prevráteniu, produkt posúvajte vždy po dĺžke.

● **Montáž**

- Na montáž budete potrebovať krížový skrutkovač (nie je súčasťou balenia).
- Produkt postavte podľa obr. B až F.
- **Upozornenie! Nebezpečenstvo vzniku materiálnych škôd!** Dbajte na to, aby na veku 1 neboli umiestnené žiadne predmety, ak je výklenok zakrytý napr. pracovnou doskou. Predmety by mohli spadnúť.



POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!

Ak by sa produkt prevrátil alebo spadol, hrozí nebezpečenstvo poranenia.



- Produkt nie je pomôcka na lezenie.
- Na produkt nikdy nestúpajte ani si naň nesadajte.



POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!



Ak by sa produkt prevrátil, hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Keď vyberiete produkt z výklenku, nenechávajte ho voľne stáť v miestnosti bez dozoru. Produkt nevyťahujte úplne z výklenku, zabránite tým jeho prevráteniu.
- Deti držte mimo dosahu voľne stojaceho produktu. Produkt by sa mohol prevrátiť a niekoho poraniť.



POZOR! Nebezpečenstvo vzniku vecných škôd! Produkt nesmie byť preťažovaný.



- Nezaťažujte produkt viac ako je maximálna uvedená hmotnosť, pozri obr. G.

-  Produkt zaťažujte iba v strede.
-  Produkt nezaťažujte na okraj, mohol by sa prevrátiť.
- **UPOZORNENIE!** Odkladacie plochy chráňte pred mokrom a vlhkosťou.

● Čistenie a starostlivosť

- ☐ V prípade silnejších nečistôt použite vlhkú handru a prípadne aj jemný čistiaci prostriedok.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 508654_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

KOLICA ZA KUHINJU I NIŠU OD BAMBUSA

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pregledati na stranici www.lidl-service.com. Skeniranjem QR koda otvorit će vam se internetska stranica Lidl usluga (www.lidl-service.com) na kojoj možete otvoriti priručnik s uputama unošenjem broj artikla (IAN) 508654_2507.

● Objašnjenje nacrtu

Sljedeći simboli i signalne riječi upotrebljavaju se u ovim uputama za montažu i sigurnost, na proizvodu ili na ambalaži.

UPOZORENJE!

Ovaj signalni simbol / signalna riječ označava opasnost visokog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.

OPREZI!

Ova, signalni simbol / signalna riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti lakše ili srednje teške ozljede.

NAPOMENA!

Ova signalna riječ upozorava na moguće materijalne štete ili vam pruža dodatne informacije o upotrebi.



Ovaj simbol upozorava na dodatne informacije.



Ovaj simbol označava da se proizvod može prevrnuti.



Ovaj simbol označava maksimalnu nosivost.



Ovaj simbol označava da proizvod nije pomagalo za penjanje.

● Uporaba u skladu s odredbama

Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenom. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu upotrebu.

● Tehnički podaci

Dimenzije: 29,5 x 86 x 54,5 cm

Maksimalno opterećenje po polici: 3 kg

Maksimalno opterećenje (ladica): 2 kg

● Sadržaj isporuke (sl. A)

- | | |
|----|--|
| A | 2x Dvostruki kotač |
| B | 2x Dvostruki kotač s funkcijom zaustavljanja |
| C | 1x Ručka |
| D | 2x Vijak 4 x 16 mm |
| E | 8x Vijak 3 x 20 mm |
| F | 32x Vijak 4 x 28 mm |
| G | 1x Vijak 4 x 10 mm |
| H | 1x Viličasti ključ |
| M | 3x Prečka (kratka) |
| N | 6x Prečka (duga) |
| P | 1x Zaustavnik |
| 1 | 1x Poklopac |
| 2 | 1x Stup |
| 3 | 1x Stup |
| 4 | 1x Stup |
| 5 | 1x Stup |
| 6 | 2x Letvica s utorom |
| 7 | 2x Letvica |
| 8 | 2x Letvica s utorom |
| 9 | 2x Podna letvica |
| 10 | 3x Polica |
| 11 | 1x Stražnja stranica police |
| 12 | 1x Prednja stranica ladice |
| 13 | 1x Stražnji dio ladice |
| 14 | 2x Bočni dio ladice |
| 15 | 1x Dno ladice |



Sigurnosne napomene

SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE
SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU!



! UPOZORENJE! **OPASNOST PO ŽIVOT I** **OPASNOST OD NEZGODA ZA**

MALU DJECU I DJECU! Djecu nikada nemojte ostaviti pored ambalažnog materijala bez nadzora. Opasnost od gušenja.



OPASNOST OD OZLJEDA! Nije prikladno za djecu mlađu od 8 godine! Držite podalje od djece. Postoji opasnost od ozljeda!



Proizvod smiju upotrebljavati djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju proizvoda kao i s potencijalnim opasnostima.



Djeca se ne smiju igrati proizvodom.



Održavanje i/ili čišćenje proizvoda ne smiju provoditi djeca.



UPOZORENJE! OPASNOST PO

ŽIVOT! Tijekom montaže djecu držite podalje od područja rada. Isporuka obuhvaća brojne vijke i druge sitne dijelove. Ovi mali dijelovi u slučaju gutanja ili udisanja mogu biti opasni po život.



Pazite da proizvod montiraju samo stručne osobe.



Pobrinite se da je proizvod na čvrstoj ravnoj površini.



OPREZ! Djecu ne ostavljajte bez nadzora! Proizvod nije igračka niti penjalica! Osigurajte da se nitko, posebice djeca, ne penju i ne naslanjaju na proizvod. Proizvod može postati nestabilan i prevrnuti se. Posljedica mogu biti ozljede i/ili materijalna šteta.



OPREZ! Nemojte podizati ili pomicati stol dok je na njemu težina.



OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA!

Provjerite jesu li svi dijelovi neoštećeni.

Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i funkcionalnost.



Maksimalna opteretivost: 3 kg za ploču stola, 2 kg za svaku ladicu, 3 kg za svaku policu.



Kako bi se izbjeglo prevrtanje, proizvod se uvijek mora pomicati uzdužno.

● Montaza



Za montažu potreban vam je križni odvijač (nije priložen).



Sastavite proizvod kao što je prikazano na sl. B do sl. F



Napomena! Opasnost od oštećenja imovine! Pazite da na poklopac 1 ne stavljate nikakve predmete ako je niša prekrivena, na primjer, radnom pločom. Predmeti bi mogli pasti.



OPREZ! Opasnost od ozljeda!
Postoji opasnost od ozljeda uslijed prevrtanja ili pada.



Proizvod nije pomoć pri penjanju.

Nikada se nemojte penjati po proizvodu ili sjediti na njemu.



OPREZ! Opasnost od ozljeda!
Postoji opasnost od ozljeda tijekom pada proizvoda.



Kada izvadite proizvod iz niše, nemojte ga ostavljati bez nadzora u prostoriji. Nemojte potpuno izvlačiti proizvod iz niše; to će spriječiti njegovo prevrtanje.



Djecu uvijek držite podalje od samostojećeg proizvoda. Proizvod može pasti i nekoga ozlijediti.



OPREZ! Opasnost od oštećenja imovine! Proizvod se ne smije preopteretiti.



Opteretite proizvod samo do maks. navedene težine, pogledajte sl. G.



Opteretite proizvod samo u sredini.



Nemojte opteretiti proizvod po rubovima jer bi se mogao prevrnuti.

- **NAPOMENA!** Zaštitite površine za odlaganje od vlage.

● Čišćenje i njega

- Za tvrdokornu prljavštinu koristite vlažnu krpu i po potrebi blago sredstvo za čišćenje.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitano prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 508654_2507) kao dokaz o kupnji. Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani. Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila. Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr

KUHINJSKA KOLICA OD BAMBUSA

● Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg proizvoda. Odlučili ste se za kupovinu visokokvalitetnog proizvoda. Upoznajte se pre prve upotrebe sa proizvodom. Pročitajte u vezi toga pažljivo sledeće uputstvo za upotrebu i informacije u vezi bezbednosti. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedene oblasti upotrebe. Sačuvajte ovo uputstvo na sigurnom mestu. Predajte svu dokumentaciju trećem licu kojem dajete proizvod.

Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pogledati na www.lidl-service.com. Skeniranjem QR koda bićete direktno preusmereni na veb stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) gde možete otvoriti uputstvo za upotrebu unosom broja artikla (IAN) 508654_2507.

● Objašnjenje simbola

Sledeći simboli i signalne reči na proizvodu ili na pakovanju koriste se u ovom uputstvu za montažu i bezbednosne napomene.

UPOZORENJE!

Ovaj signalni simbol/reč označava opasnost sa visokim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili teže povrede.

OPREZI!

Ovaj signalni simbol/reč označava opasnost sa niskim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, dovesti do lakših ili umereno teških povreda.

NAPOMENA!

Ova signalna reč upozorava na moguću materijalnu štetu ili pruža korisne dodatne informacije o njenoj upotrebi.



Ovaj simbol označava dodatne informacije.



Ovaj simbol označava da proizvod može da se prevrne.



Ovaj simbol pruža informacije o maksimalnoj nosivosti.



Ovaj simbol označava da proizvod nije pomagalo za penjanje.

● Predviđena namena

Ovaj proizvod je predviđen da se koristi u zatvorenom prostoru. Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

● Tehnički podaci

Dimenzije: 29,5 x 86 x 54,5 cm

Maks. opterećenje po polici: 3 kg

Maks. opterećenje (fioka): 2 kg

● Obim isporuke (sl. A)

- | | |
|----|---|
| A | 2x Dvostruki točak |
| B | 2x Dvostruki točak sa funkcijom kočnice |
| C | 1x Ručak |
| D | 2x Zavrtanj 4 x 16 mm |
| E | 8x Zavrtanj 3 x 20 mm |
| F | 32x Zavrtanj 4 x 28 mm |
| G | 1x Zavrtanj 4 x 10 mm |
| H | 1x Ključ |
| M | 3x Poprečni podupirač (kratki) |
| N | 6x Poprečni podupirač (dugi) |
| P | 1x Graničnik |
| 1 | 1x Poklopac |
| 2 | 1x Stub |
| 3 | 1x Stub |
| 4 | 1x Stub |
| 5 | 1x Stub |
| 6 | 2x Lajsna sa žljebom |
| 7 | 2x Lajsna |
| 8 | 2x Lajsna sa žljebom |
| 9 | 2x Donja lajsna |
| 10 | 3x Dno police |
| 11 | 1x Zadnja ploča police |
| 12 | 1x Prednja strana fioke |
| 13 | 1x Zadnja strana fioke |
| 14 | 2x Bočna strana fioke |
| 15 | 1x Dno fioke |



Bezbednosne napomene

SVE BEZBEDNOSNE NAPOMENE I SAVETE DRŽITE NA SIGURNOM MESTU ZA BUDUĆU UPOTREBU!

■



! UPOZORENJE!

OPASNOST PO ŽIVOT I

OPASNOST OD POVREDA ZA

ODOJČAD I DECU! Nikada nemojte

ostavljati decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.

■



OPASNOST OD POVREDE! Nije

pogodan za decu mlađu od 8 godina!

Držati van domašaja dece. Preći opasnost od povreda!

■

Deca uzrasta od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaje iskustva i znanja, moraju biti pod nadzorom dok koriste proizvod i/ili da budu upućeni u pogledu bezbednog korišćenja ovog proizvoda i da razumeju uključene opasnosti.

■

Deci nije dozvoljeno da se igraju ovim proizvodom.

■

Održavanje i/ili čišćenje proizvoda ne smeju da obavljaju deca.



UPOZORENJE! OPASNOST PO

ŽIVOT! Držite decu dalje od radne površine tokom montaže. Obim isporuke obuhvata različite zavrtnje i druge male delove. Ovi sitni delovi mogu biti opasni po život ako se progutaju ili udahnu.

■

Vodite računa da ovaj proizvod instaliraju samo za to kvalifikovane osobe.

■

Vodite računa da proizvod stoji na čvrstoj, ravnoj podlozi.



OPREZ! Nemojte ostavljati decu bez nadzora! Proizvod ne služi za penjanje ili igru! Vodite računa da se ljudi, a naročito deca, ne penju na proizvod, niti da sebe podižu držeći se za proizvod. Proizvod može postati nestabilan i prevrnuti se. Može doći do povrede i/ili materijalne štete.



OPREZ! Nemojte podizati ili pomerati sto kada se na njemu nalazi neki teret.



OPREZ! OPASNOST OD POVREDE!

Proverite da li su svi delovi neoštećeni.

Oštećeni delovi mogu da utiču na sigurnost i funkcionisanje.

■

Maksimalno opterećenje: 3 kg za ploču stola, 2 kg po fioci, 3 kg po polici.

■

Da biste izbegli prevrtanje, proizvod uvek pomerajte po dužini.

● Montaža

■

Za montažu će vam biti potreban krstasti odvijač (nije uključen u isporuku).

■

Sastavite proizvod kao što je prikazano na slikama od sl. B do sl. F

■

Napomena! Opasnost od nastanka materijalne štete! Vodite računa da na poklopcu 1 ne budu postavljeni nikakvi predmeti ako je niša pokrivena, npr. radnom pločom. Predmeti bi mogli da padnu.



OPREZ! Opasnost od povrede!

Postoji opasnost od povrede usled prevrtanja ili pada.



■ Proizvod nije pomoćno sredstvo za penjanje.

■ Nikada nemojte stati ili sedeti na proizvod.



OPREZ! Opasnost od povrede!

■

Postoji opasnost od povrede usled pada proizvoda.

■

Kada izvučete proizvod iz niše, ne ostavljajte ga bez nadzora u prostoriji. Nemojte da izvučete proizvod potpuno iz niše, tako ćete sprečiti njegovo prevrtanje.

■

Držite decu dalje od samostojećeg proizvoda. Proizvod može da padne i povredi nekog.



OPREZ! Opasnost od nastanka

materijalne štete! Proizvod ne sme biti preopterećen.

■

 Nemojte da opterećujete proizvod preko maks. navedene težine, videti sl. G.

■

 Proizvod opterećujte samo po sredini.

-  Nemojte da opterećujete proizvod na ivicama, jer može da se prevrne.

- **NAPOMENA!** Zaštitite površine za skladištenje od vode ili vlage.

● Čišćenje i održavanje

- Kod većeg zaprljanja, koristite vlažnu krpu i blagi deterdžent, ako je potrebno.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.

Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

● Garancija

Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 508654_2507) kao dokaz o kupovini. Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja. Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom. Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

Servis

Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@lidl.rs

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.

5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Kuhinjska kolica od bambusa
Model:	HG14116
IAN / Serijski broj:	508654_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: owim@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: owim@lidl.rs

КУЈНСКА КОЛИЧКА ОД БАМБУС

● Вовед

Ви честитаеме за купувањето на вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Запознајте се со производот пред да го употребите за прв пат. Исто така, Ве молиме внимателно да ги прочитате упатствата за ракување, како и советите за безбедност дадени подолу. Користете го производот само според упатствата и само за наведеното поле на примена. Чувајте ги овие упатства на безбедно место. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

Ова и многу други упатства можете да ги преземете и прегледате на www.lidl-service.com. Со скенирање на QR-кодот ќе бидете директно пренасочени на веб-страницата Lidl-Service (www.lidl-service.com), каде што со внесување на бројот на артиклот (IAN) 508654_2507 можете да го отворите вашето упатство за употреба.

● Значење на симболите

Следните симболи и сигнални зборови се користат во овие упатства за монтажа и безбедност, на производот или на пакувањето.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој сигнален симбол/збор означува опасност со висок степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со смрт или сериозни повреди.

ВНИМАНИЕ!

Овој сигнален симбол/збор означува опасност со ниско ниво на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со лесна или умерена повреда.

ЗАБЕЛЕШКА!

Овој сигнален збор предупредува за потенцијална материјална штета или дава корисни дополнителни информации за употреба.



Овој симбол укажува на дополнителни информации.



Овој симбол укажува дека производот може да се преврти.



Овој симбол дава информации за максималниот капацитет на оптоварување.



Овој симбол означува дека производот не е помагало за качување.

● Наменета употреба

Овој производ е наменет за внатрешна употреба. Овој производ не е наменет за комерцијална употреба.

● Технички податоци

Големина: 29,5 x 86 x 54,5 cm
Макс. оптоварување по полица: 3 kg
Макс. оптоварување (фиока): 2 kg

● Опсег на испорака (сл. А)

A	2x Двојно тркало
B	2x Двојно тркало со функција за фиксирање
C	1x Рачка
D	2x Завртка 4 x 16 mm
E	8x Завртка 3 x 20 mm
F	32x Завртка 4 x 28 mm
G	1x Завртка 4 x 10 mm
H	1x Рачваст клуч
M	3x Хоризонтална потпора (кратка)
N	6x Хоризонтална потпора (долга)
P	1x Граничник
1	1x Капак
2	1x Столб
3	1x Столб
4	1x Столб
5	1x Столб
6	2x Лајсна со жлебови
7	2x Лајсна
8	2x Лајсна со жлебови
9	2x Подна лајсна
10	3x Полица
11	1x Заден панел на полица
12	1x Предна страна на фиока
13	1x Задна страна на фиока
14	2x Страничен дел на фиока
15	1x Долен дел на фиока



Безбедносни упатства

ЧУВАЈТЕ ГИ СИТЕ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА И ДРУГИ УПАТСТВА ЗА ИДНО КОРИСТЕЊЕ!

■



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! РИЗИК ОД СМРТ И НЕСРЕКА ЗА БЕБИЊА И ДЕЦА!

Никогаш не оставајте деца без надзор со материјалот за пакување. Постои опасност од задушвање.

■



ОПАСНОСТ ОД ПОВРЕДИ! Не е наменето за деца под 8 години! Држете подалеку од деца. Опасност од повреда!

- Децата на возраст од 8 години и постари, како и лицата со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, мора да бидат под надзор и/или да се упатени за безбедна употреба на производот и да ги разбираат вклучените опасности.
- Децата не смеа да си играат со производот.
- Одржувањето и/или чистењето на производот не смеат да го вршат деца.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ

ПО ЖИВОТ! Држете ги децата подалеку од работната област за време на монтажата. Опсегот на испорака содржи голем број завртки и други мали делови. Овие мали делови може да бидат фатални ако се проголтаат или вдишат.

- Погрижете се производот да го монтира само квалификуван персонал.
- Проверете дали производот е поставен на цврста и рамна подлога.



ВНИМАНИЕ! Не оставајте ги децата без надзор! Овој производ не е уред за качување или играње! Погрижете се луѓе, особено деца, да не се качуваат или потпираат на производот. Производот може да изгуби рамнотежа и да се преврти. Може да дојде до повреди и/или оштетување.



ВНИМАНИЕ! Не ја кревајте или поместувајте масата кога е оптоварена со тежина.



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОД

ПОВРЕДИ! Проверете дали деловите се неоштетени. Оштетените делови може да влијаат на безбедноста и функцијата.

- Максимален капацитет на оптоварување: 3 kg за горниот дел на масата, 2 kg за секоја фиока, 3 kg за секоја полица.
- За да се спречи превртување, производот секогаш мора да се поместува по должина.

● **Монтажа**

- За монтажа е потребен крстач шрафцигер (не е вклучен во опсегот на испорака).
- Склопете го производот како што е прикажано на сликите од В до F.
- **Забелешка! Ризик од материјална штета!** Не оставајте предмети на капакот **1** ако нишата е покриена, на пр. со работна плоча. Предметите би можеле да паднат.



ВНИМАНИЕ! Опасност од повреди! Постои опасност од повреда поради паѓање.



- Овој производ не е помагало за качување.
- Никогаш немојте да стоите или седите врз производот.



ВНИМАНИЕ! Опасност од повреди!

-  **Постои опасност од повреда ако производот се преврти.**

- Ако го извлечете производот од ниша, не го оставајте без надзор во просторијата. Не го вадете производот целосно од нишата; ова ќе спречи превртување.
- Држете ги децата подалеку од производот кој стои сам. Производот може да се преврти и да повреди некого.



ВНИМАНИЕ! Опасност од материјална штета! Производот не смеа да се преоптоварува.

-  Оптоварувајте го производот само до максималната наведена тежина, видете сл. G.
-  Оставајте го товарот на производот само во средината.

-  Не го оптоварувајте производот на рабовите, бидејќи може да се преврти.

- **ЗАБЕЛЕШКА!** Заштитете ги површините за складирање од влага.

● Чистење и нега

- За тврдокорна нечистотија, користете влажна крпа и доколку е потребно, благ детергент.

● Одлагање

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.

Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертрици), ниту на оштетувања на крехки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брза обработка на Вашето барање, следете ги следниве упатства:

Чувајте го оригиналниот сметка за купување и бројот на артиклот (IAN 508654_2507) како доказ за купување.

Бројот на артиклот можете да го најдете на типската плочка, гравура на производот, на насловната страница на упатството за употреба, (види лево долу) или како налепница на задната или долната страна од производот. Доколку се појават функционални дефекти или други недостатоци, прво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу телефонски или по е-пошта.

Штом производот ќе биде евидентиран како неисправен, можете да го вратите бесплатно на адресата за сервис која ќе Ви биде соопштена. Осигурајте се дека го приложувате оригиналниот доказ за купување (фискална сметка) и краток писмен опис во кој се наведуваат деталите за дефектот и времето на неговото појавување.

Сервис

 **Сервис Северна Македонија**

Тел.: 0800 90698

Е-пошта: owim@idl.mk

KARROÇË KUZHINE PREJ BAMBUJE

● Hyrje

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Njihuni me produktin para se ta përdorni për herë të parë. Përveç kësaj, ju lutemi të rishikoni me kujdes udhëzimet e përdorimit dhe këshillat e sigurisë më poshtë. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Mbañini këto udhëzime në një vend të sigurt. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

Ju mund të shkarkoni dhe shikoni këtë dhe shumë manuale të tjera në www.lidl-service.com. Duke skanuar kodin QR, do të ridrejtoheni drejtpërdrejt në faqen e shërbimit të Lidl (www.lidl-service.com), ku mund të hapni manualin e përdorimit duke shtypur numrin e artikullit (IAN) 508654_2507.

● Shpjegimi i shenjave dhe simboleve

Në këto udhëzime montimi dhe sigurie përdoret simbolet dhe fjalët e mëposhtme sinjalizuese mbi produkt ose mbi paketim.

PARALAJMËRIM!

Ky simbol/fjalë sinjalizuese tregon një rrezik me shkallë mesatare risku që, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në vdekje ose lëndime serioze.

KUJDES!

Ky simbol/fjalë sinjalizuese tregon një rrezik me shkallë të ulët risku që, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në lëndime të vogla ose mesatare.

SHËNIM!

Kjo fjalë sinjalizuese paralajmëron dëme të mundshme materiale ose ju ofron informacione të dobishme shtesë për përdorimin.



Ky simbol tregon informacione të mëtejshme.



Ky simbol tregon se produkti mund të bjerë.



Ky simbol jep informacione lidhur me peshën maksimale të ngarkesës.



Simboli tregon se produkti nuk është mjet ndihmës për të hipur.

● Përdorimi i synuar

Ky produkt është parashikuar për ambiente të brendshme. Produkti nuk është i përshtatshëm për përdorim tregtar.

● Të dhëna teknike

Përmasa: 29,5 x 86 x 54,5 cm

Ngarkesa maksimale për raft: 3 kg

Ngarkesa maksimale (sirtari): 2 kg

● Përmbajtja e paketimit (fig. A)

A	2x Rrota dyshe
B	2x Rrota dyshe me funksion frenimi
C	1x Dorezë
D	2x Vida 4 x 16 mm
E	8x Vida 3 x 20 mm
F	32x Vida 4 x 28 mm
G	1x Vidë 4 x 10 mm
H	1x Çelës fiso
M	3x Shufra stabilizuese (të shkurtra)
N	6x Shufra stabilizuese (të gjata)
P	1x Tapë
1	1x Kapak
2	1x Hu
3	1x Hu
4	1x Hu
5	1x Hu
6	2x Profile me brazdë
7	2x Profile
8	2x Profile me brazdë
9	2x Profile dysHEMEJE
10	3x Bazament rafti
11	1x Panel i pasmë rafti
12	1x Panel i përparmë sirtari
13	1x Panel i pasmë sirtari
14	2x Profile anësore sirtari
15	1x Bazament sirtari



Udhëzime sigurie

RUAJINI TË GJITHA INFORMACIONET DHE UDHËZIMET E SIGURISË PËR T'JU REFERUAR NË TË ARDHMEN!

■



PARALAJMËRIM! **RREZIK PËR JETËN DHE** **AKSIDENTE PËR FOSHNJAT**

DHE FËMIJËT! Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes.

■



RREZIK LËNDIMI! Nuk është i përshtatshëm për fëmijë nën 8 vjeç! Mbajeni larg fëmijëve. Ka rrezik lëndimi!

■

Fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër, si dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose që u mungojnë përvoja dhe njohuria, duhet të mbikëqyren gjatë përdorimit të produktit, dhe/ose të udhëzohen për përdorimin e sigurt të produktit dhe të kuptojnë rreziqet që përfshihen.

■

Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin.

■

Mirëmbajtja dhe/ose pastrimi i produktit nuk duhet të kryhen nga fëmijët.



PARALAJMËRIM! RREZIK PËR JETËN!

Mbajini fëmijët larg zonës së punës gjatë montimit. Në paketim përfshihen një sërë vidash dhe pjesë të tjera të vogla. Këtu pjesë të vogla, nëse gëlltiten ose thithen, mund të jenë të rrezikshme për jetën.

■

Sigurohuni që produkti të montohet vetëm nga persona që kanë njohuri për këtë punë.

■

Sigurohuni që produkti të jetë vendosur në një sipërfaqe të fortë dhe të niveluar.



KUJDES! Mos i lini fëmijët të pambikëqyrrur! Ky produkt nuk është mjet për të hipur ose për të luajtur! Sigurohuni që njerëzit, sidomos fëmijët, të mos ngjiten ose të mos mbështeten në produkt. Produkti mund të humbasë ekuilibrin dhe të përmbysset. Mund të ndodhin lëndime dhe/ose dëmtime.



KUJDES! Mos e ngrini tavolinën ose mos e lëvizni, nëse është e ngarkuar me pesha.



KUJDES! RREZIK LËNDIMI! Sigurohuni që të gjitha pjesët të jenë të padëmtuara. Pjesët e dëmtuara mund të ndikojnë te siguria dhe funksionaliteti.

■

Kapaciteti mbajtës maksimal: 3 kg për pllakën e tavolinës, 2 kg për çdo sirtar, 3 kg për çdo raft.

■

Për të shmangur përmbysjen, produkti duhet të lëvizet gjithmonë në drejtimin gjatësor.

● Montimi

■

Për montimin ju nevojitet një kaçavidë kryq (nuk përfshihet në paketim).

■

Montojeni produktin siç tregohet në figurën B deri figurën F

■

Shënim! Rrezik dëmsh materiale!

Bëni kujdes që të mos vendosen objekte mbi kapak **1**, nëse zgavra p.sh. e një pllake pune është e mbuluar. Objektet mund të bien.



KUJDES! Rrezik lëndimi! Ka rrezik lëndimi nga rrëzimi ose rënia.



■

Produkti nuk është mjet ndihmës për të hipur.

■

Mos qëndroni asnjëherë në këmbë ose ulur mbi produkt.



KUJDES! Rrezik lëndimi!

■



Ka rrezik lëndimi nga rënia e produktit.

■

Kur e nxirrni produktin nga një zgavër, mos e lini të qëndrojë në dhomë pa mbikëqyrje. Mos e nxirrni produktin plotësisht nga zgavra, në mënyrë që të jetë i sigurt nga rënia.

■

Mbajini fëmijët larg produktit të lënë mënjane. Produkti mund të bjerë e të lëndojë ndokënd.



KUJDES! Rrezik i dëmsh materiale!

Produkti nuk mund të mbingarkohet.

■



■

Ngarkojeni produktin deri në peshën e dhënë maksimale, shihni fig. G.

■



■

Ngarkojeni produktin vetëm në mes.

■



■

Mos e ngarkoni produktin në anë, pasi mund të përmbysset.

■

SHËNIM! Mbrojini sipërfaqet e raftit nga lagia ose lagështira.

● **Pastrimi dhe kujdesi**

- Kur ka ndotje më të madhe të produktit, përdorni një leckë të lagur dhe, nëse është e nevojshme, një detergjent të butë.

● **Asgjësimi**

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.

Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.

● **Garancia**

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

Procedura në rast garancie

Për të siguruar një trajtim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi t'i kushtoni vëmendje udhëzimeve në vijim:

Mbani faturën origjinale të blerjes dhe numrin e artikullit (IAN 508654_2507) si dëshmi të blerjes. Numrin e artikullit e gjeni në etiketën e të dhënave, një gdhendje në produkt, faqen e parë të manualit të përdorimit në gjuhën gjermane (poshtë majtas) ose si një ngjitëse në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Në rast të defekteve të funksionimit apo mangësive të tjera, ju lutemi kontaktoni fillimisht shërbimin e mëposhtëm përmes telefonit ose e-mail-it.

Sapo produkti të jetë regjistruar si me defekt, mund ta dërgoni atë pa pagesë në adresën e shërbimit që do t'ju komunikohet. Sigurohuni që të bashkëngjitni faturën origjinale të blerjes (kuponin) si dhe një përshkrim të shkurtër me shkrim, ku përshkruhen detajet e defektit dhe koha e shfaqjes së tij.

Shërbimi

(AL) Shërbimi Shqipëri

Tel.: 0800 90698

CĂRUCIOR DIN BAMBUS PENTRU NIȘĂ DE BUCĂTĂRIE

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmănați de asemenea și documentația acestuia.

Puteți descărca și vizualiza acest manual și numeroase alte manuale pe www.lidl-service.com. Prin scanarea cod QR, dumneavoastră veți fi direcționat direct către pagina de internet pentru asistență Lidl (www.lidl-service.com), unde puteți deschide manualul de instrucțiuni prin introducerea numărului de articol (IAN) 508654_2507.

● Explicația simbolurilor

Următoarele simboluri și cuvinte de avertizare sunt utilizate în aceste instrucțiuni de asamblare și de siguranță, pe produs sau pe ambalaj.

AVERTISMENT!

Acest simbol/această cuvinte de avertizare indică un pericol cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare moartea sau o rănire gravă.

PRECAUȚIE!

Acest simbol/această cuvinte de avertizare indică un pericol cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire minoră sau moderată.

INDICAȚIE!

Acest cuvânt de avertizare avertizează cu privire la posibile pagube materiale sau vă oferă informații suplimentare utile privind utilizarea.



Acest simbol indică informații suplimentare.



Acest simbol indică faptul că produsul se poate răsturna.



Acest simbol oferă informații despre greutatea maximă admisă.



Simbolul indică faptul că produsul nu este un dispozitiv auxiliar de urcat.

● Utilizarea conform destinației

Acest produs este destinat pentru utilizarea în spații interioare. Produsul nu este destinat pentru uzul comercial.

● Date tehnice

Dimensiuni: 29,5 x 86 x 54,5 cm

Încărcătura maximă pentru

fiecare raft: 3 kg

Încărcătura maximă (sertar): 2 kg

● Volumul livrării (fig. A)

- | | |
|----|-------------------------------------|
| A | 2x Roți duble |
| B | 2x Roți duble cu funcție de blocare |
| C | 1x Mâner |
| D | 2x Șuruburi 4 x 16 mm |
| E | 8x Șuruburi 3 x 20 mm |
| F | 32x Șuruburi 4 x 28 mm |
| G | 1x Șurub 4 x 10 mm |
| H | 1x Cheie cu cap deschis |
| M | 3x Bare transversală (scurt) |
| N | 6x Bare transversală (lung) |
| P | 1x Opritor |
| 1 | 1x Capac |
| 2 | 1x Stâlp |
| 3 | 1x Stâlp |
| 4 | 1x Stâlp |
| 5 | 1x Stâlp |
| 6 | 2x Șipci cu caneluri |
| 7 | 2x Șipci |
| 8 | 2x Șipci cu caneluri |
| 9 | 2x Șipci de bază |
| 10 | 3x Rafturi |
| 11 | 1x Perete din spate |
| 12 | 1x Front sertar |
| 13 | 1x Spate sertar |
| 14 | 2x Panouri laterale sertar |
| 15 | 1x Fund sertar |



Indicații de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU VIITOR!



⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU

BEBELUȘI ȘI COPII! Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Pericol de sufocare.



PERICOL DE RĂNIRE! Nu se recomandă copiilor sub 8 ani! A se păstra departe de copii. Există pericol de rănire!



Copiii de peste 8 ani, precum și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe trebuie supravegheate în timpul utilizării produsului și/sau instruite cu privire la utilizarea sigură a produsului și trebuie să înțeleagă pericolele care pot rezulta din utilizarea produsului.



Copiii nu au voie să se joace cu produsul.



Întreținerea și/sau curățarea produsului nu trebuie efectuate de copii.



AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE!

Țineți copiii la distanță de zona de lucru în timpul montajului. Din sfera livrării fac parte multe șuruburi și alte piese mici. În cazul înghițirii sau inhalării, aceste piese mici reprezintă pericol de moarte.



Aveți grijă ca produsul să fie montat numai de persoane specializate.



Asigurați-vă că produsul se află pentru o suprafață fermă, plană.



PRECAUȚIE! Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați! Produsul nu este un dispozitiv de câțărare sau de joacă! Asigurați-vă că persoanele, în special copiii nu se cațără pe produs, respectiv nu se sprijină pe produs. Produsul se poate dezechilibra și se poate răsturna. Urmările pot fi răniri și/sau deteriorări.



PRECAUȚIE! Nu ridicați sau nu deplasați masa, dacă este încărcată cu sarcină.



PRECAUȚIE! PERICOL DE RĂNIRE!

Vă rugăm să vă asigurați că nicio piesă nu este deteriorată. Piese defecte pot influența siguranța și funcționarea.



Capacitatea de încărcare maximă: 3 kg pentru blatul de masă, 2 kg pentru fiecare sertar, 3 kg pentru fiecare raft.



Pentru prevenirea răsturnării produsul trebuie deplasat întotdeauna longitudinal.

● Montare



Pentru montare, aveți nevoie de o șurubelniță în cruce (nu este inclusă în volumul livrării).



Montați produsul așa cum este arătat în fig. B până la fig. F.



Indicație! Pericol de deteriorări

materiale! Asigurați-vă că nu sunt așezate obiecte pe capal , de exemplu atunci când nișa este acoperită de ex. de un blat de lucru. Obiectele pot cădea.



PRECAUȚIE! Pericol de rănire! Există riscul de rănire din cauza prăbușirii sau căderii.



■ Acest produs nu constituie un mijloc de urcare.

■ Nu vă urcați sau nu vă așezați niciodată pe produs.



PRECAUȚIE! Pericol de rănire!



Există riscul de rănire din cauza căderii produsului.



Când scoateți produsul dintr-o nișă, nu îl lăsați nesupravegheat în mijlocul camerei. Nu scoateți complet produsul din nișă; astfel, acesta este protejat împotriva răsturnării.



Țineți copiii departe de un produs amplasat liber. Produsul se poate răsturna și poate răni pe cineva.



PRECAUȚIE! Pericol de deteriorare a proprietății! Produsul nu trebuie supraîncărcat.



Încărcați produsul numai până la greutatea maximă specificată, vezi fig. G.



Încărcați produsul doar în mijloc.

-  Nu încărcăți produsul la margine, se poate răsturna.

- **INDICAȚIE!** Protejați suprafețele de depozitare de apă sau umezeală.

● **Curățarea și îngrijirea**

- În caz de murdărie persistentă utilizați o lavetă umezită, și eventual o soluție de curățare delicată.

● **Înlăturare**

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme

normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 508654_2507) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

Service

 **Service România**

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro

КУХНЕНСКА БАМБУКОВА КОЛИЧКА

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

Можете да изтеглите и прегледате това и много други ръководства за употреба на www.lidl-service.com. Сканирайки QR код, ще бъдете прехвърлени директно на уебсайта на сервиса на Lidl (www.lidl-service.com), където можете да отворите ръководството за употреба, като въведете номера на артикула (IAN) 508654_2507.

● Обяснение на знаците

Следните символи и сигнални думи се използват в тези указания за монтаж и безопасност, върху продукта или върху опаковката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Тези сигнални символи/тези сигнални думи указва за опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ!

Този сигнални символи/тези сигнални думи указва за опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.

УКАЗАНИЕ!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети или Ви предлага полезна допълнителна информация за употребата.



Този символ указва по-подробна информация.



Този символ указва, че продуктът може да падне.



Този символ дава информация за максималното натоварване.



Този символ показва, че продуктът не е помощно средство за качване.

● Употреба по предназначение

Този продукт е предвиден за употреба на закрито. Продуктът не е предназначен за професионално приложение.

● Технически данни

Размери: 29,5 x 86 x 54,5 cm
Макс. натоварване на рафт: 3 kg
Макс. натоварване (чекмедже): 2 kg

● Обем на доставката (фиг. А)

- | | |
|----|----------------------------------|
| A | 2x Двойно колелце |
| B | 2x Двойно колелце с функция стоп |
| C | 1x Дръжка |
| D | 2x Винт 4 x 16 mm |
| E | 8x Винт 3 x 20 mm |
| F | 32x Винт 4 x 28 mm |
| G | 1x Винт 4 x 10 mm |
| H | 1x Гаечен ключ |
| M | 3x Напречна подпора (къса) |
| N | 6x Напречна подпора (дълга) |
| P | 1x Стопер |
| 1 | 1x Капак |
| 2 | 1x Стылб |
| 3 | 1x Стылб |
| 4 | 1x Стылб |
| 5 | 1x Стылб |
| 6 | 2x Летва с канал |
| 7 | 2x Летва |
| 8 | 2x Летва с канал |
| 9 | 2x Дънна летва |
| 10 | 3x Рафт |
| 11 | 1x Задна стена на рафт |
| 12 | 1x Чело на чекмедже |
| 13 | 1x Задна част на чекмедже |
| 14 | 2x Странична част на чекмедже |
| 15 | 1x Дъно на чекмедже |



Указания за безопасност

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ

ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА! Никога не оставяйте деца с опаковъчния материал без наблюдение. Съществува опасност от задушаване.



ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Не е подходящ за деца под 8 години! Дръжте далеч от деца. Съществува опасност от нараняване!

- При използването на продукта деца над 8 години, както и лица с намалени физически, сензорни или интелектуални способности или липса на опит и познания, трябва да бъдат наблюдавани и/или инструктирани относно безопасната употреба на продукта и да разбират възникващите от това опасности.
- Деца не бива да играят с продукта.
- Поддръжка и/или почистване на продукта не бива да се извършват от деца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!

По време на монтажа дръжте децата далеч от работната област. В обема на доставката се съдържат множество винтове и други дребни части. При поглъщане или вдишване тези дребни части могат да бъдат опасни за живота.

- Обърнете внимание на това, продуктът да се монтира само от компетентни лица.
- Уверете се, че продуктът е поставен върху стабилна, равна със земята повърхност.



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Не оставяйте деца без надзор! Продуктът не е уред за катерене или за игра! Уверете се, че хора, особено деца, не се катерят по продукта, съотв. не се облягат на него. Балансът на продукта може да се наруши и той да се преобърне. Това може да доведе до наранявания и/или повреди.



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Не повдигайте масата и не я местете, когато тя е натоварена с тежест.



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Уверете се, че няма повредени части. Повредени части могат да нарушат безопасността и функционирането.

- Максимално допустимо натоварване: 3 kg за плота на масата, 2 kg за всяко чекмедже, 3 kg за всеки рафт.
- За да избегнете преобръщане, продуктът винаги трябва да се премества в надлъжна посока.

● Монтаж

- За монтажа се нуждаете от кръстата отвертка (не се съдържа в обема на доставката).
- Сгложете продукта, както е показано на фиг. В до фиг. F
- **Указание! Опасност от материални щети!** Внимавайте да няма поставени предмети върху капака **1**, когато нишата е покрита, напр. от работен плот. Предметите могат да паднат.



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Опасност от нараняване! Съществува опасност от нараняване поради падане.



- Продуктът не е помощно средство за качване.
- Никога не заставайте или сядайте върху продукта.



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Опасност от нараняване!

Съществува опасност от нараняване поради падане на продукта.



- Когато изтегляте продукта от ниша, не го оставяйте да стои без надзор в помещението. Не изтегляйте продукта докрай от нишата, така той се осигурява срещу падане.
- Дръжте децата далеч от свободностоящ продукт. Продуктът може да падне и да нарани някого.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Опасност от материални щети! Продуктът не бива да се претоварва.

-  Натоварвайте продукта само до посоченото максимално тегло, вижте фиг. G.
-  Натоварвайте продукта само централно.
-  Не натоварвайте продукта по ръба, той може да се преобърне.
- **УКАЗАНИЕ!** Пазете повърхностите на рафтовете от влага или влажност.

● Почистване и грижи

- При по-силни замърсявания използвайте влажна кърпа и при нужда мек почистващ препарат.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предадете рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на

потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на гаранционния срок се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чувливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се

спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 508654_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервисно обслужване България

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 508654_2507

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса.

Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условието и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Процедирание в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 508654_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда. При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Сервиз

BG

Сервиз България

Телефон: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

ΤΡΟΛΕΪ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΑΠΟ ΜΠΑΜΠΟΥ

● Εισαγωγή

Σας συχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

Μπορείτε να κατεβάσετε και να δείτε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια στη διεύθυνση www.lidl-service.com. Σκανάροντας τον κωδικό QR, θα μεταφερθείτε κατευθείαν στην ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών της Lidl (www.lidl-service.com), όπου μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης σας, πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 508654_2507.

● Επεξήγηση συμβόλων

Τα ακόλουθα σύμβολα και λέξεις σήμανσης χρησιμοποιούνται σε αυτές τις υποδείξεις συναρμολόγησης και ασφαλείας, στο προϊόν ή στη συσκευασία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αυτή η προειδοποιητική λέξη ή το προειδοποιητικό σύμβολο υποδεικνύουν έναν μέτριο βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αυτή η προειδοποιητική λέξη ή το προειδοποιητικό σύμβολο υποδεικνύουν έναν χαμηλό βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

ΣΗΜΕΪΩΣΗ!

Αυτή η προειδοποιητική λέξη προειδοποιεί για πιθανή ζημιά σε ιδιοκτησία ή σας παρέχει χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει περαιτέρω πληροφορίες.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν μπορεί να ανατραπεί.



Αυτό το σύμβολο παρέχει πληροφορίες σχετικά με το μέγιστο βάρος φορτίου.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν είναι βοήθημα ανάβασης.

● Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

● Τεχνικά δεδομένα

Διαστάσεις: 29,5 x 86 x 54,5 cm

Μέγ. επιβάρυνση ανά ράφι: 3 kg

Μέγ. επιβάρυνση (συρτάρι): 2 kg

● Περιεχόμενο συσκευασίας (εικ. Α)

A	2x Διπλό ροδάκι
B	2x Διπλό ροδάκι με φρένο
C	1x Λαβή
D	2x Βίδα 4 x 16 mm
E	8x Βίδα 3 x 20 mm
F	32x Βίδα 4 x 28 mm
G	1x Βίδα 4 x 10 mm
H	1x Κλειδί μηννοειδούς σχήματος
M	3x Εγκάρσιο στυλίδιο (μικρό)
N	6x Εγκάρσιο στυλίδιο (μεγάλο)
P	1x Φρένο
1	1x Καπάκι
2	1x Στύλος
3	1x Στύλος
4	1x Στύλος
5	1x Στύλος
6	2x Ράβδος με εγκοπές
7	2x Ράβδος
8	2x Ράβδος με εγκοπές
9	2x Ράβδος βάσης
10	3x Ράφι βάσης
11	1x Πλάτη ραφιού
12	1x Πρόσωση συρταριού
13	1x Πίσω τμήμα συρταριού
14	2x Πλαϊνό τμήμα συρταριού
15	1x Βάση συρταριού



Υποδειξεις ασφαλείας

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ
ΑΝΑΦΟΡΑ!**

■



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επιτήρηση. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

■



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 8 ετών! Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!

- Παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης πρέπει κατά τη χρήση του προϊόντος να τελούν υπό επιτήρηση ή να τους δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και να έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Η συντήρηση ή/και ο καθαρισμός του προϊόντος δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΘΑΝΑΤΟΥ! Μην επιτρέπετε σε παιδιά να πλησιάζουν στην περιοχή εργασίας κατά τη συναρμολόγηση. Στη συσκευασία περιλαμβάνονται αρκετές βίδες και άλλα μικρά εξαρτήματα. Αυτά τα μικρά εξαρτήματα μπορεί να ενέχουν κίνδυνο για τη ζωή σε περίπτωση κατάποσης ή εισπνοής.

- Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται μόνο από άτομα με κατάλληλες γνώσεις.
- Διασφαλίστε ότι το προϊόν στέκεται σε σταθερό, επίπεδο δάπεδο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη! Το προϊόν δεν προορίζεται για σκαρφάλωμα και δεν είναι παιχνίδι! Βεβαιωθείτε ότι κανένα άτομο -και ειδικά παιδιά- δεν σκαρφalώνουν στο προϊόν και δεν στηρίζονται σε αυτό. Το προϊόν μπορεί να χάσει την ισορροπία του και να πέσει. Κατά συνέπεια, μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί ή/και ζημιές.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην σηκώνετε το τραπέζι και μην το μετακινείτε όταν υπάρχει πάνω του βάρος.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα μέρη δεν είναι ελαττωματικό. Τα ελαττωματικά μέρη είναι πιθανόν να έχουν επιπτώσεις στην ασφάλεια και την ορθή λειτουργία.

- Μέγιστη επιβάρυνση: 3 kg για την επιφάνεια του τραπεζιού, 2 kg για κάθε συρτάρι, 3 kg για κάθε ράφι.
- Για την αποφυγή ανατροπής το προϊόν πρέπει να μετακινείται πάντα προς την επιμήκη κατεύθυνση.

● Συναρμολόγηση

- Για τη συναρμολόγηση θα χρειαστείτε ένα σταυροκατάβιδο (δεν περιλαμβάνεται στο περιεχόμενο συσκευασίας).
- Συναρμολογήστε το προϊόν σύμφωνα με τις εικ. Β έως F
- **Σημείωση! Κίνδυνος υλικής ζημιάς!** Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα επάνω στο καπάκι 1 εάν π. χ. η εσοχή καλύπτεται από έναν πάγκο εργασίας. Τα αντικείμενα ενδέχεται να πέσουν.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!
Υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού λόγω πτώσης.



- Το προϊόν δεν είναι βοήθημα ανάβασης.
- Μην ανεβαίνετε και μην κάθεστε ποτέ επάνω στο προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

■

Σε περίπτωση ανατροπής του προϊόντος υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.



- Εάν αφαιρέσετε το προϊόν από μια εσοχή, μην το αφήσετε χωρίς επίβλεψη στο δωμάτιο. Μην αφαιρείτε το προϊόν εντελώς έξω από την εσοχή. Αυτό θα αποτρέψει πιθανή ανατροπή του.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να πλησιάζουν το προϊόν, όταν αυτό δεν είναι τοποθετημένο στη θέση του. Το προϊόν μπορεί να ανατραπεί και να τραυματίσει κάποιον.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος υλικής ζημιάς!

Δεν επιτρέπεται η υπερφόρτωση του προϊόντος.

-  Φορτώνετε το προϊόν μόνο έως την ένδειξη μέγ. βάρους, βλ. εικ. G.
-  Φορτώνετε το προϊόν μόνο στη μέση.
-  Μην φορτώνετε το προϊόν στις άκρες του, καθώς μπορεί να ανατραπεί.
- **ΣΗΜΕΪΩΣΗ!** Προστατέψτε την επιφάνεια τοποθέτησης από την υγρασία.

● **Καθαρισμός και φροντίδα**

- Για τους επίμονους ρύπους χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και, αν χρειάζεται, ήπιο απορρυπαντικό.

● **Απόσυρση**

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητάς ή του δήμου σας.

● **Εγγύηση**

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 508654_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.com.cy

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14116

Version: 01/2026

IAN 508654_2507

